

maxcar



**УЛЬТРАЗВУКОВИЙ
ЗВОЛОЖУВАЧ ПОВІТРЯ**

**MH-509W
MH-509B**

**УЛЬТРАЗВУКОВОЙ
УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА**

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗМІСТ

1.	Призначення приладу.....	3
2.	Принцип роботи приладу.....	4
3.	Експлуатаційні обмеження.....	4
4.	Характеристики.....	7
5.	Складові частини приладу.....	8
6.	Підготовка приладу до використання.....	9
7.	Використання приладу.....	10
8.	Технічне обслуговування приладу.....	12
9.	Догляд за приладом.....	12
10.	Можливі несправності та шляхи їх усунення.....	15
11.	Умови транспортування та зберігання.....	16
12.	Правила утилізації.....	16
13.	Гарантійний талон.....	17
14.	Адреси сервісних центрів.....	20

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Назначение устройства	22
2.	Принцип работы устройства	23
3.	Эксплуатационные ограничения.....	23
4.	Характеристики.....	26
5.	Составные части устройства	27
6.	Подготовка устройства к использованию.....	28
7.	Использование устройства	29
8.	Техническое обслуживание устройства.....	31
9.	Уход за устройством	31
10.	Возможные неисправности и пути их устранения	34
11.	Условия транспортировки и хранения.....	35
12.	Правила утилизации	35
13.	Гарантийный талон.....	36
14.	Адреса сервисных центров.....	38

Шановний покупцю! Вітаємо Вас з придбанням нового ультразвукового зволожувача повітря. При правильному використанні він прослужить Вам довгі роки.

Ця інструкція з експлуатації зволожувача призначена для ознайомлення користувача з приладом. Будь ласка, уважно прочитайте нижченаведену інформацію. Вона містить важливі вказівки із заходів безпеки, експлуатації та обслуговування зволожувача. Подбайте про збереження цієї інструкції, і якщо зволожувач переходить у власність іншій особі, передайте її разом з приладом.

Увага! Недотримання інструкцій може бути причиною уражень електричним струмом, призвести до пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

Документація, що входить в комплект поставки, при втраті не відновлюється.

Виробник має право на внесення змін в технічні характеристики та дизайн внаслідок постійного удосконалення продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

1. Призначення приладу

Нормальна вологість повітря є однією із життєво необхідних умов для підтримання здоров'я людини. Повітря завжди містить водяну пару. А відносна вологість повітря залежить від температури навколишнього середовища. Чим вища температура, тим більше водяної пари може міститись у повітрі. Відповідно, підвищуючи температуру, ми автоматично знижуємо відносну вологість. Тобто, за законами термодинаміки, повітря автоматично стає сушішим. У сучасних залізобетонних та цегляних будівлях, особливо в зимовий час, як правило, спостерігається знижений рівень вологості.

Недостатньо вологе повітря призводить до висушування слизової оболонки, що в свою чергу є причиною тріскання губ, подразнення очей, сприяє розвитку інфекцій і захворювань дихальних шляхів, викликає загальну втому, призводить до підвищення втоми очей і погіршення концентрації уваги, негативно впливає на стан домашніх тварин та кімнатних рослин, призводить до посилення пилоутворення та підвищення електростатичного заряду синтетичних тканин, а також килимів та синтетичних покриттів для підлоги, призводить до пошкодження меблів із деревини та особливо паркетних підлог, негативно впливає на налаштування музичних інструментів. Недостатньо вологе повітря, особливо під час опалювального сезону, викликає сухість шкіри і, як наслідок, виникає подразнення, що є причиною частих застуд, ангіні і т.д. Зволожувачі підтримують необхідний рівень вологості у приміщенні для захисту Вашого здоров'я.

Ультразвуковий зволожувач повітря – це прилад, призначений для

створення корисного для здоров'я мікроклімату з природною вологістю та свіжістю. Прилад має високу продуктивність зволоження, не споживає великої кількості електроенергії, не шумить, простий в обслуговуванні та догляді.

2. Принцип роботи приладу

Ультразвуковий зволожувач повітря – це прилад в якому використовується ефективна технологія утворення водяної пари. В ультразвуковий зволожувач повітря вбудований п'єзоелектричний елемент, який за допомогою високочастотних коливань перетворює воду в мікроскопічні бризки (туман). За допомогою вентилятора сухе повітря всмоктується, проходить через «водяну хмару» і потім розподіляється по кімнаті.

Переваги ультразвукових зволожувачів: можливість підтримки вологості в абсолютних величинах, можливість використання вбудованого таймера та гігростата, низький рівень шуму.

3. Експлуатаційні обмеження

- 3.1. Прилад призначений для використання тільки у побутових цілях. Якщо прилад використовується у будь-яких інших цілях, тобто не за призначенням (професійне або комерційне використання, великі об'єми робіт тощо) або невірно, виробник не несе ніякої відповідальності за причинені цим збитки, а прилад автоматично вважається негарантійним.
- 3.2. Не використовуйте прилад за межами приміщення.
- 3.3. Не використовуйте прилад у приміщенні, де зберігаються кислоти, спиртовмісні або масляні рідини.
- 3.4. Не розпилюйте аерозолі поблизу приладу.
- 3.5. Не використовуйте прилад, якщо у повітрі присутні легкозаймисті пари: спирт, бензин, інсектициди тощо.
- 3.6. Не використовуйте прилад у запиленому середовищі або якщо у повітрі підвищена концентрація будь-якої речовини, що не входить до нормального складу повітря.
- 3.7. Не встановлюйте прилад:
 - на м'яких поверхнях;
 - поблизу джерел відкритого вогню чи гарячих поверхонь;
 - у безпосередній близькості від опалювальних пристроїв;
 - безпосередньо під розеткою живлення.
- 3.8. Не використовуйте прилад у безпосередній близькості до інших предметів, щоб запобігти короткому замиканню чи пожежі.
- 3.9. Для досягнення найкращого ефекту розмістіть зволожувач на відстані не менше 10 см від стіни.
- 3.10. Не встановлюйте зволожувач на підлогу. Прилад повинен бути встановлений на рівній стійкій поверхні, на висоті не менше 60 см

- від підлоги.
- 3.11. При підвищеній вологості у приміщенні та появі вологи на стінах чи вікнах вимкніть прилад.
 - 3.12. **Ні в якому разі не накривайте прилад, що працює!**
 - 3.13. Не блокуйте отвори для входу/виходу повітря та розпилювач зволожувача сторонніми предметами, це може призвести до ураження струмом або пошкодження приладу.
 - 3.14. Не залишайте прилад, що працює, без нагляду.
 - 3.15. Не допускайте потрапляння у зволожувач сторонніх предметів.
 - 3.16. Не спрямовуйте розпилювач на дерев'яні меблі, книги, електроприлади та предмети, які можуть бути пошкоджені паром, який виходить зі зволожувача. За пошкодження, отримані через неправильне розміщення зволожувача, виробник та продавець відповідальності не несуть.
 - 3.17. Експлуатувати зволожувач можна лише у повністю зібраному стані.
 - 3.18. Бережіть прилад від спеки, попадання прямих сонячних променів, ударів об гострі кутки.
 - 3.19. Не сідайте, не ставайте та не ставте важкі предмети на зволожувач.
 - 3.20. Заборонено вмикати прилад при відсутності води у резервуарі.
 - 3.21. Заборонено наливати воду у зволожувач через розпилювач.
 - 3.22. Не заливайте воду у інші отвори приладу, крім резервуара для води, та не опускайте корпус приладу у воду.
 - 3.23. Не рухайте, не нахиляйте прилад та не намагайтеся вилити воду під час його роботи.
 - 3.24. Під час роботи приладу не занурюйте руки в резервуар з водою та не торкайтеся до комплектуючих частин, що знаходяться у воді.
 - 3.25. Для попередження опіків при зволожувачі, що працює, не торкайтеся до мембрани зволожувача. Через високу частоту коливань мембрана сильно нагрівається.
 - 3.26. Ніколи не виймайте вилку з розетки, тримаючи її за провід.
 - 3.27. Не торкайтесь вилки вологими руками, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
 - 3.28. Щоб уникнути загорання, не розміщуйте провід електроживлення під килимовим покриттям, поруч з гарячими плитами, радіаторами, обігрівачами та іншими джерелами тепла.
 - 3.29. Переконайтесь, що кабель електроживлення не підлягає впливу гарячих чи гострих предметів.
 - 3.30. Використовуйте подовжувач, щоб збільшити відстань розташування приладу від розетки, але площа поперечного перерізу кабелю подовжувача повинна бути такою самою або більшою, ніж площа поперечного перерізу кабелю електроживлення приладу. Довжина кабелю електроживлення підібрана таким чином, щоб уникнути його переплітання чи відмикання від мережі електроживлення.

- 3.31. З метою уникнення небезпеки не підмикайте прилад до мережі електроживлення, використовуючи інші пристрої, такі як таймер чи програматор ввімкнення/вимикання, розетки з дистанційним керуванням, якщо такі пристрої не розраховані на відповідне навантаження.
- 3.32. Обов'язково виймайте вилку зволожувача з розетки в наступних випадках:
 - перед зливом чи заправкою резервуара водою;
 - перед очищенням та технічним обслуговуванням;
 - перед монтажем/демонтажем елементів зволожувача;
 - перед переміщенням зволожувача в інше місце;
 - якщо Ви не користуєтесь приладом.
- 3.33. Після використання ніколи не обмотуйте кабель електроживлення навколо приладу, так як з часом це може призвести до його пошкодження. Завжди розпрямляйте кабель електроживлення під час зберігання.
- 3.34. Заборонено використовувати прилад, якщо кабель електроживлення чи вилку пошкоджено. Зверніться до фахівця для їх заміни.
- 3.35. Для додаткового захисту доцільно встановити прилад захисного відмикання (ПЗВ). Зверніться до кваліфікованого фахівця.
- 3.36. Не використовуйте прилад, якщо він несправний, відсутні деякі його деталі, Ви його впустили чи пошкодили.
- 3.37. Не вносьте зміни у механізм приладу, це призведе до втрати гарантії.
- 3.38. Не використовуйте деталі, які не входять в комплект поставки.
- 3.39. Будь-яке помилкове підмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- 3.40. Слідкуйте за правильністю користування приладом та його використанням за призначенням, щоб запобігти його поломці, короткому замиканню, пожежі, ураженню електричним струмом.
- 3.41. Увага! Цей прилад – не іграшка. Не дозволяйте дітям гратись з приладом.
- 3.42. Діти не усвідомлюють небезпеку, пов'язану з використанням електропристроїв, тому не залишайте дітей без догляду поблизу зволожувача. Прилад заборонено використовувати особам зі зниженими фізичними, чуттєвими, психічними здатностями та особам з недостатніми знаннями чи досвідом. Особа, відповідальна за безпеку, має наглядати за ними та провести інструктаж з використання обігрівача.
- 3.43. Особам, не знайомим з інструкцією з експлуатації, а також особам, які знаходяться під впливом дії медичних препаратів, алкоголю чи наркотиків, заборонено використовувати прилад.

- 3.44. Технічне обслуговування приладу повинні виконувати фахівці. Не намагайтесь самостійно ремонтувати електричні чи механічні вузли приладу. Використання зволожувача після неправильного ремонту може стати небезпечним для його користувачів.
- 3.45. Якщо Ви не плануєте використовувати прилад тривалий час, обов'язково від'єднайте його від електричної мережі та зберігайте у заводському упакованні.
- 3.46. Вимикайте прилад з мережі електроживлення перед його очищенням, ремонтом, перенесенням в інше місце та після його використання.
- 3.47. Зберігайте прилад у місці, недоступному для дітей.
- 3.48. Ця інструкція не охоплює всі можливі ситуації, які можуть виникнути під час експлуатації приладу. Як і у випадку з будь-якою іншою електричною побутовою технікою, під час експлуатації і технічного обслуговування використовуйте всі загальні знання щодо використання та обслуговування.

4. Характеристики

Модель	МН-509
Продуктивність зволоження	300 мл/год
Об'єм резервуара для води	5,2 л
Площа приміщення	до 35 м ²
Споживана потужність	30 Вт
Електроживлення	~220 В/50 Гц
Тип керування	електронний
Вбудований гігростат	+
Таймер	+
Світловий індикатор	+
Автозупинка при відсутності води у резервуарі	+
Обертання розпилювача	+
Вага приладу	1,53 кг

Відхилення від показників допускається у діапазоні +/- 10 %.

5. Складові частини приладу



1. Розпилювач
2. Поплавець
3. Отвір для установки розпилювача
4. Резервуар
5. Декоративна панель резервуара
6. Кришка резервуара
7. Мембрана
8. Зворотний клапан

9. Отвір для виходу повітря
10. Фільтр
11. Основа зволожувача
12. Внутрішня ручка резервуара
13. Панель керування
14. Пензлик для чищення

6. Підготовка приладу до використання

Завжди вимикайте прилад з електромережі перед тим, як від'єднати резервуар для води. Не торкайтесь води, що знаходиться в базі.



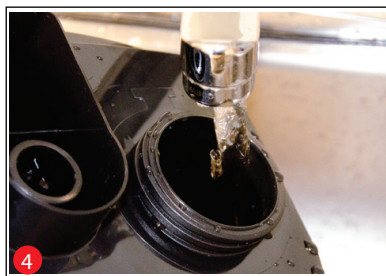
1
Двома руками візьміть резервуар з водою та від'єднайте його від основи зволожувача, та зніміть розпилювач.



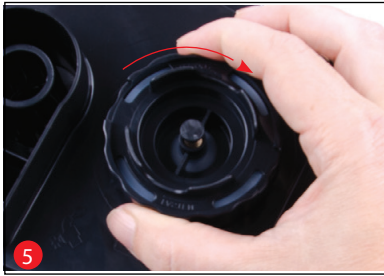
2
Перегорніть резервуар та від'єднайте зворотний клапан шляхом обертання проти годинникової стрілки.



3
Приєднайте водяний фільтр (в комплекті) до зворотного клапана шляхом накладання замків та обертання за годинниковою стрілкою. Якщо фільтр закріплений вірно, він міцно тримається на зворотному клапані.



4
Наповніть резервуар чистою прохолодною водою. Не використовуйте занадто холодну воду, це може спричинити тимчасову втрату працездатності приладу. Ніколи не використовуйте теплу або гарячу воду, також не додавайте жодних добавок, все це може спричинити пошкодження приладу та припинення гарантійних зобов'язань.



Приєднайте зворотний клапан на місце шляхом обертання за годинниковою стрілкою до упору. Переверніть резервуар та переконайтесь у відсутності течі з-під зворотного клапана, в разі виявлення течі – зніміть та знову приєднайте зворотний клапан.



Двома руками поставте резервуар на основу зволожувача, переконайтесь в правильному та надійному стикуванні поверхонь резервуара та бази, та вставте назад розпилювач.

7. Використання приладу

Не використовуйте прилад з порожнім резервуаром для води.



On/off – приєднайте прилад до стандартної електромережі 220 В/50 Гц. Дисплей ввімкнеться на 2 секунди і вимкнеться. Натисніть клавішу On/off – засвітиться індикатор «Operating». Пар не з'явиться одразу, бо знадобиться до 15 хвилин доки, база наповниться водою до необхідного рівня.



Delay start режим «Auto-ON» дозволяє запрограмувати прилад на автоматичне включення. На вимкненому пристрої один раз натисніть кнопку «Preset», на дисплеї засвітиться 01:00. Прилад почне зворотний відлік та увімкнеться через 1 годину. Функція дає можливість програмування до 24 годин з інтервалом в 1 годину.



Mist output – прилад ввімкнеться з найменшим рівнем продуктивності. Одноразове натиснення кнопки Mist підвищить рівень продуктивності до LOW, подвійне – до MEDIUM, потрійне – до HIGH. Четверте натиснення поверне прилад до початкового найменшого рівня продуктивності.



Auto-OFF – для використання функції автоматичного вимкнення приладу натисніть кнопку Auto-OFF. Це встановить таймер, що вимкне прилад в залежності від обраного проміжку часу від 1 до 24 годин з інтервалом в 1 годину.



Humidistat – при застосуванні цієї функції зволожувач буде автоматично підтримувати бажаний рівень вологості відповідно до встановлених налаштувань. В разі досягнення бажаного рівня вологості прилад автоматично вимкнеться. В разі якщо вологість в приміщенні стане менше за встановлений рівень – прилад ввімкнеться автоматично. Для застосування функції підтримання бажаної вологості за допомогою кнопки Humidistat оберіть бажаний рівень. Значення вологості доступні в інтервалі 40-95 % RH (відносної вологості) з інтервалом в 5 %. Виробником рекомендований оптимальний рівень вологості в 40-60 %. Дисплей покаже поточний та встановлений рівні вологості.



Anion – цей зволожувач обладнаний функцією іонізації. Для активації функції іонізації натисніть на кнопку Anion. Повторне натискання на кнопку деактивує функцію.



Low water – коли в резервуарі закінчується вода, на дисплеї засвітиться індикатор Waterless. Прилад буде автоматично вимкнено, а вентилятор може ще працювати декілька секунд.

8. Технічне обслуговування приладу

У разі поломки чи пошкодження не намагайтесь ремонтувати прилад самостійно. Зверніться у спеціалізовану майстерню чи до фахівця. Некваліфікований ремонт може спричинити виникнення значної небезпеки.

Всі роботи мають здійснюватись при вимкненому зволожувачі від мережі електроживлення.

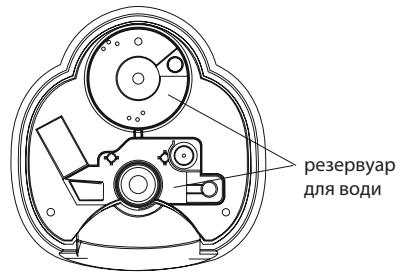
9. Догляд за приладом

- 9.1. Проводьте чищення перетворювача та резервуара для води кожні два тижні.
- 9.2. Якщо вода занадто жорстка або містить багато мінеральних солей, використовуйте очищену або дистильовану воду.
- 9.3. Для підтримання води у свіжому стані її потрібно змінювати кожний день.
- 9.4. Перед зберіганням приладу протягом тривалого періоду вилийте воду з резервуара для води, очистіть весь корпус та дайте йому висохнути.
- 9.5. У випадку, якщо користувач не виконує рекомендації, вказані у цій інструкції з експлуатації приладу, щодо використання у пристрої очищеної, відфільтрованої або дистильованої води та регулярній очистці перетворювача, і якщо вода занадто жорстка, може виникнути проблема вапняних відкладень. В результаті на поверхні резервуару для води утвориться стійкий накіп. Наявність накипу на поверхні перетворювача перешкоджає нормальній роботі приладу і призводить до виходу з ладу перетворювача. В цій ситуації прилад гарантійному ремонту не підлягає.
- 9.6. Переконайтесь, що вивимкнули прилад від мережі електроживлення, перед тим, як Ви почнете обслуговування приладу.
- 9.7. Зачекайте поки вода в камері зволоження охолоне, якщо прилад працював у режимі підігріву води, з метою уникнення опіків від гарячої води.
Опис та заміна фільтра.
- 9.8. Цей зволожувач обладнаний спеціальним фільтром-картриджем для очищення води.
- 9.8.1. При першому використанні картридж може зафарбувати воду у камері зволоження у жовтий відтінок, що є абсолютно нормальним та не впливає на роботу приладу. Якщо зміна кольору води Вас турбує, то злийте воду з камери зволоження або перед першим використанням замочіть картридж у воді у будь-якій іншій посудині на одну годину.

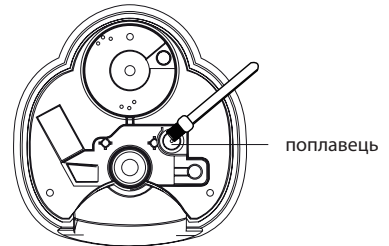
- 9.8.2. У випадку якщо вода занадто жорстка або містить підвищену концентрацію мінеральних речовин (вапно, кальцій) і картридж не здатний запобігти появі вапняних відкладень, необхідно заливати у резервуар для води відфільтровану або дистильовану воду. Вапняні відкладення є наслідком наявності у воді органічних речовин і не є шкідливими для людини.
- 9.8.3. У випадку використання відфільтрованої або дистильованої води, картридж можна не використовувати.
- Підтримка зовнішнього вигляду.**
- 9.9. Протріть прилад ззовні, використовуючи вологу м'яку тканину.
- 9.9.1. Забороняється використовувати для очищення бензин, розчинники та інші агресивні засоби, так як це може призвести до пошкодження або втрати яскравості кольору корпусу.
- Очищення резервуара для води.**
- 9.10. Почистіть резервуар для води за допомогою м'якої тканини, змоченої в розчині для зняття накипу.
- 9.10.1. Промийте резервуар чистою водою.

Очищення камери зволоження.

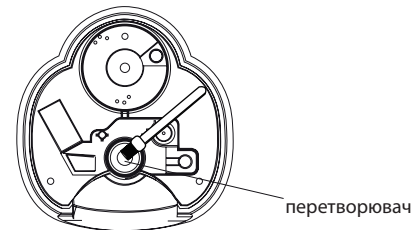
- 9.11. Протріть камеру зволоження вологою та м'якою тканиною.
- 9.11.1. Для очищення важкодоступних місць у камері зволоження використовуйте щітку, яка поставляється у комплекті зі зволожувачем.
- 9.11.2. Камеру зволоження потрібно очищувати не рідше одного чи двох разів на тиждень.

**Очищення поплавця.**

- 9.12. Регулярно перевіряйте, чи не з'явився накип (вапняні відкладення), будь-який інший бруд на поплавці або навколо поплавця та своєчасно його очищуйте.
- 9.12.1. Ви можете використовувати щітку, яка постачається у комплекті зі зволожувачем.
- 9.12.2. Поплавець потрібно очищувати не рідше одного разу на тиждень.

**Очищення перетворювача.**

- 9.13. Регулярно перевіряйте, чи не з'явився накип (вапняні відкладення), будь-який інший бруд на перетворювачі (ультразвуковій мембрані) та своєчасно його очищуйте.
- 9.13.1. Перетворювач потрібно очищувати не рідше одного разу на тиждень.
- 9.13.2. Для видалення вапняних відкладень (накипу) на перетворювачі закачайте 3-5 крапель розчину для зняття накипу на поверхню перетворювача та почекайте 5 хвилин.
- 9.13.3. Очищуйте вапняні відкладення, використовуючи тільки щітку, що поставляється в комплекті. Заборонено використовувати для чищення жорсткі або гострі предмети чи матеріали.
- 9.13.4. Після цього перетворювач потрібно промити чистою водою.



10. Можливі несправності та шляхи їх усунення

Несправність	Можлива причина	Шляхи усунення
Зволожувач не працює	Прилад не підімкнений до електромережі	Підімкніть прилад до електромережі
	Відсутній струм в електромережі	Перевірте наявність струму в електромережі
Немає візуально видимого зволоження	Прилад не підімкнений до електромережі	Підімкніть прилад до електромережі
	Закінчилась вода у резервуарі	Наповніть резервуар водою
Дисплей світиться, але прилад не працює (не відбувається розпилення)	Немає води у резервуарі	Наповніть резервуар водою
	Занадто багато води у резервуарі	Відлийте трішки води з резервуара
Слабке зволоження	Забгато води у резервуарі	Вилийте частину води з резервуара та щільно закрийте кришку резервуара для води
	Забруднений перетворювач	Очистіть перетворювач
	Вода занадто брудна або тривалий час знаходилась у резервуарі	Очистіть резервуар і замініть воду
Існує велика різниця між показниками вологості на дисплеї та реальною вологістю	Отвір для вентиляції блока забруднений пилом	Прочистіть отвір
	Прилад встановлений біля вікна чи поруч з вентиляційним отвором	Переставте прилад чи закрийте вікно
Неприємний запах водяної пари	Новий прилад	Відкрийте резервуар для води і залиште його на 12 годин у прохолодному темному місці
	Вода, яку Ви залили в резервуар, не відповідає стандартам ГОСТ 2874-82	Очищайте прилад відповідно до інструкції та переконайтесь в тому, що вода, яку Ви заливаєте у прилад, чиста і не містить ароматичних або інших добавок. Рекомендується використовувати дистильовану воду
	У камері зволоження накопився бруд	
	Давно не очищувався резервуар для води або камера зволоження	
	Вода брудна або вона тривалий час знаходилась у резервуарі	Очистіть резервуар і замініть воду
Залишки миючого засобу в камері випаровування чи резервуарі для води	Погано помита камера зволоження чи резервуар для води після чищення. Ще раз сполосніть камеру та резервуар для зволоження	
Шум води	Перепускний клапан додає в камеру зволоження із резервуара необхідну кількість води	Це не перебіг у роботі приладу. Як тільки камера наповниться водою, шум припиниться
Випадання білого осаду навколо зволожувача.	Виробився ресурс картриджа (іонообмінного фільтру) для води	Замініть картридж або перевірте жорсткість води

Несправність	Можлива причина	Шляхи усунення
Нехарактерні шуми	Резонанс від поверхні, на якій знаходиться прилад	Розмістіть прилад на стійкій поверхні
	Резонансний ефект через невелику кількість води у резервуарі	Долийте воду в резервуар
Не відкручується кришка	Надто міцно закручена кришка резервуара	Додайте рідке мило на прокладку кришки

11. Умови транспортування та зберігання

- 11.1. Зволожувачі в упаковці виробника можуть транспортуватися всіма видами критичних транспортних засобів при температурі від -20 до $+40^{\circ}\text{C}$ і відносній вологості повітря не більше 80 %, з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу.
- 11.2. Зволожувачі повинні зберігатися в упаковці Виробника у сухих опалюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від $+5$ до $+40^{\circ}\text{C}$ і відносній вологості повітря не більше 80 %.
- 11.3. Не допускається зберігання зволожувачів у приміщеннях разом з рідинами й речовинами, пари яких можуть викликати корозію елементів конструкції та пошкодити ізоляцію провідників.

12. Правила утилізації

Прилад не містить матеріалів, що вимагають спеціальних технологій утилізації.

При виводі з експлуатації прилад підлягає розбиранню з наступним сортуванням лома по групах на кольорові, чорні метали й неметали та їх утилізації відповідно до норм, правил і способів, що діють у місці утилізації.

Виріб не містить дорогоцінних металів.

Гарантійний талон

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Ультразвуковий зволожувач повітря МН-509

(найменування товару згідно з нормативним документом, марка)

Виробник (продавець) гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів, за умови дотримання споживачем правил, які викладено в експлуатаційних документах.

Країна виготовлення товару: **Фошань Шунде Максдан Електрикал Аплайансес Ко. Лтд 2-10 технологічна зона, виробничий парк Сінтань, Шунде, Фошань, Гуандун, 528325.**

Дата виготовлення товару: зазначено на упаковці (м.р.)

Гарантійний строк зберігання необмежений

Гарантійний термін зберігання обчислюється від дати виготовлення товару та закінчується датою, визначеною виробником. Гарантійний термін експлуатації товару: 1 рік (12 місяців). Протягом гарантійного терміну експлуатації, який не повинен бути меншим, ніж шість місяців, споживач має право на безоплатне технічне обслуговування товару, а в разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів) – на безоплатний ремонт чи заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами Закону України «Про захист прав споживачів» та Порядку гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 11 квітня 2002 р. N 506.

У разі якщо протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт проводиться за рахунок споживача. Термін служби (придатності) товару: 1 рік. Виробник (постачальник) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення в разі потреби післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

Термін гарантії/служби (придатності) товару припиняється в разі:

- внесення в конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами;
- використання не за призначенням;
- пошкодження споживачем;
- порушення споживачем правил експлуатації товару.

Документація, що входить в комплект поставки, при втраті не відновлюється.

М.П. _____

(ПІБ відповідальної особи-продавця)

_____ (підпис)

Гарантійний термін експлуатації товару становить **12 місяців** при наявності товарного або касового чека (рахунок-фактури) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого Гарантійного талона та підпису Покупця про прийняття ним гарантійних умов. При невиконанні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів.

Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

1. Наявність у гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на виробі вилучена чи пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
2. Якщо несправності виробу виникли внаслідок ушкоджень при транспортуванні, неправильного зберігання, недбалою застосування, поганого догляду. Якщо вироб має надмірне забруднення, як внутрішнє так і зовнішнє, іржавий.
3. Якщо вихід з ладу виник в результаті перевантаження виробу, яке призвело до виходу електродвигуна чи інших вузлів та деталей (обгоріла ізоляція, деформовані або оплавлені деталі, вузли, шіфтримачі, відірвані лопаті вентилятора тощо).
4. Якщо виріб використовувався не за призначенням (професійне використання товару та великі об'єми робіт).
5. Якщо виріб піддався конструктивним змінам не уповноваженими особами.*
6. Коли виріб потрапив у гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту або змачення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліді розкриття, зірвані шліци гвинтів).*
7. Якщо експлуатація виробу після прояву несправності не була зупинена і продовжувалася.*
8. Несправності, викликані незалежними від виробника причинами, такими як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.
9. Наявність у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів.*
10. Якщо є в наявності механічні зовнішні ушкодження (тріщини, вм'ятини і потертості корпусу, пластикових захисних кожухів).*
11. Якщо мають місце ушкодження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного пошкодження або при підкаванні до розетки з поганим контактом. Сліді дії вогню.
12. Якщо не своєчасно були змінені швидкозношувані витратні деталі, наприклад фільтри, мастило і т.п., і як наслідок того — виникли несправності виробу.
13. Якщо має місце нормальний знос виробу в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну за гарантією.*
14. Гарантія не поширюється на витратне приладдя та матеріали, що були в експлуатації.
15. Гарантія не поширюється на ущільнювачі, повітряні фільтри тощо, що разом називаються «елементи, які швидко зношуються».
16. Гарантія не поширюється на такі види робіт як регулювання, чищення та інші роботи щодо догляду за виробом.
17. Гарантія не поширюється на зарядні пристрої та акумуляторні батареї всіх типів.

*. виявляється діагностикою в сервісному центрі.

Не підлягають відшкодуванню гарантії всі витрати на доставку, поштову пересилку, компенсації часу, втрат в бізнесі.

Всі гарантійні роботи повинні проводитися тільки уповноваженими представниками сервісного центру.

Продавець не несе відповідальності за нанесений збиток, спричинений роботою виробу.

Підпис покупця _____

(дата) _____

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 1 року
(12 місяців) гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з НД, марка _____

Заводський № _____

Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

МП _____ (ПІБ відповідальної особи-виробника (продавця))

Заповнює продавець

Продавець _____ (найменування підприємства, організації)

_____ (юридична адреса)

_____ (дата продажу)

МП _____ (ПІБ відповідальної особи-продавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом _____ років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації! № _____

Виконавець _____

_____ (найменування підприємства, організації, ер. адреса)

Вилучено _____

_____ (ПІБ відповідальної особи-виконавця)

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 1 року
(12 місяців) гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з НД, марка _____

Заводський № _____

Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

МП _____ (ПІБ відповідальної особи-виробника (продавця))

Заповнює продавець

Продавець _____ (найменування підприємства, організації)

_____ (юридична адреса)

_____ (дата продажу)

МП _____ (ПІБ відповідальної особи-продавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом _____ років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації! № _____

Виконавець _____

_____ (найменування підприємства, організації, ер. адреса)

Вилучено _____

_____ (ПІБ відповідальної особи-виконавця)

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 1 року
(12 місяців) гарантіяного терміну експлуатації

Заповнює виконавець

Виконавець _____

(найменування підприємства, організації, кор. адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік _____ / _____ / 201__ р.

Перелік робіт згідно з договором на виконання тех. обслуговування	Дата виконання роботи (рік, місяць, число)	Підпис виконавця, № мікрофотогра

Роботи з технічного обслуговування, що виконані згідно з Порядком гарантіяного ремонту (обслуговування) або гарантіяної заміни технічно складних побутових товарів, ремонтом не вважаються.

(ПІБ відповідальної особи – виконавець)

(підпис)

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання роботи з технічного обслуговування

(підпис)

(дата)

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 1 року
(12 місяців) гарантіяного терміну експлуатації

Заповнює виконавець

Виконавець _____

(найменування підприємства, організації, кор. адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік _____ / _____ / 201__ р.

Перелік робіт згідно з договором на виконання тех. обслуговування	Дата виконання роботи (рік, місяць, число)	Підпис виконавця, № мікрофотогра

Роботи з технічного обслуговування, що виконані згідно з Порядком гарантіяного ремонту (обслуговування) або гарантіяної заміни технічно складних побутових товарів, ремонтом не вважаються.

(ПІБ відповідальної особи – виконавець)

(підпис)

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання роботи з технічного обслуговування

(підпис)

(дата)

Адреса сервісного центру

. і , 1 . (044) 599-76-55

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с приобретением нового ультразвукового увлажнителя воздуха. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Данная инструкция по эксплуатации увлажнителя предназначена для ознакомления пользователя с устройством. Пожалуйста, внимательно изучите ниже приведенную информацию. Она содержит важные указания по мерам безопасности, эксплуатации и обслуживанию увлажнителя. Позаботьтесь о сохранении данной инструкции, и если увлажнитель переходит в собственность другому лицу, передайте ее вместе с устройством.

Внимание! Несоблюдение инструкций может быть причиной поражений электрическим током, привести к пожару и/или серьезным телесным повреждениям.

Документация, входящая в комплект поставки, при потере не восстанавливается.

Производитель имеет право на внесение изменений в технические характеристики и дизайн в результате постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

1. Назначение устройства

Нормальная влажность воздуха является одной из жизненно необходимых условий для поддержания здоровья человека. Воздух всегда содержит водяной пар. А относительная влажность воздуха зависит от температуры окружающей среды. Чем выше температура, тем больше водяного пара может содержаться в воздухе. Соответственно, повышая температуру, мы автоматически снижаем относительную влажность. То есть, по законам термодинамики, воздух автоматически становится суше. В современных железобетонных и кирпичных зданиях, особенно в зимнее время, как правило, наблюдается пониженный уровень влажности.

Недостаточно влажный воздух приводит к высушиванию слизистой оболочки, что в свою очередь является причиной трещин губ, раздражения глаз, способствует развитию инфекций и заболеваний дыхательных путей, вызывает общую усталость, приводит к повышению усталости глаз и ухудшению концентрации внимания, отрицательно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к усилению пылеобразования и повышению электростатического заряда синтетических тканей, а также ковров и синтетических покрытий, приводит к повреждению мебели из древесины и особенно паркетных полов, отрицательно влияет на настройку музыкальных инструментов. Недостаточно влажный воздух, особенно во время отопительного сезона, вызывает сухость кожи и, как следствие, возникает раздражение, что является причиной частых простуд, ангина и т.д.

Увлажнители поддерживают необходимый уровень влажности в

помещении для защиты Вашего здоровья.

Ультразвуковой увлажнитель воздуха - это устройство, предназначенное для создания полезного для здоровья микроклимата с естественной влажностью и свежестью. Устройство имеет высокую производительность увлажнения, не потребляет большого количества электроэнергии, не шумит, простое в обслуживании и уходе.

2. Принцип работы устройства

Ультразвуковой увлажнитель воздуха — это устройство, в котором используется эффективная технология образования водяного пара. В ультразвуковой увлажнитель воздуха встроены пьезоэлектрический элемент, который посредством высокочастотных колебаний преобразовывает воду в микроскопические брызги (туман). При помощи вентилятора сухой воздух всасывается, проходит через «водяное облако» и затем распределяется по комнате.

Преимущества ультразвуковых увлажнителей — возможность поддержания влажности в абсолютных величинах, возможность использования встроеного таймера и гигростата, низкий уровень шума.

3. Эксплуатационные ограничения

- 3.1. Устройство предназначено для использования только в бытовых целях. При использовании устройства в любых других целях, то есть не по назначению (профессиональное или коммерческое использование, большие объемы работ и т. п.), или неверно, производитель не несет никакой ответственности за причиненные этим убытки, а устройство автоматически считается негарантийным.
- 3.2. Не используйте устройство вне помещения.
- 3.3. Не используйте устройство в помещении, где хранятся кислоты, спиртосодержащие или масляные жидкости.
- 3.4. Не распыляйте аэрозоли вблизи устройства.
- 3.5. Не используйте устройство, если в воздухе присутствуют легковоспламеняющиеся пары: спирт, бензин, инсектициды и т. п.
- 3.6. Не используйте устройство в запыленной среде или если в воздухе повышенная концентрация любого вещества, которое не входит в нормальный состав воздуха.
- 3.7. Не устанавливайте устройство:
 - на мягких поверхностях;
 - вблизи источников открытого огня или горячих поверхностей;
 - в непосредственной близости от отопительных приборов;
 - непосредственно под розеткой питания.
- 3.8. Не используйте устройство в непосредственной близости к другим предметам, чтобы предотвратить короткое замыкание или возгорание.
- 3.9. Для достижения наилучшего эффекта расположите увлажнитель

- на расстоянии не менее 10 см от стены.
- 3.10. Не устанавливайте увлажнитель на пол. Устройство должно быть установлено на ровной устойчивой поверхности, на высоте не менее 60 см от пола.
 - 3.11. При повышенной влажности в помещении и появлении влаги на стенах или окнах выключите устройство.
 - 3.12. Ни в коем случае не накрывайте работающее устройство!
 - 3.13. Не закрывайте отверстия для входа / выхода воздуха и распылитель увлажнителя посторонними предметами, это может привести к поражению электрическим током.
 - 3.14. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
 - 3.15. Не допускайте попадания в увлажнитель посторонних предметов.
 - 3.16. Не направляйте распылитель на деревянную мебель, книги, электроприборы и предметы, которые могут быть повреждены паром, который выходит из увлажнителя. За повреждения, полученные из-за неправильного размещения увлажнителя, производитель и продавец ответственности не несут.
 - 3.17. Эксплуатировать увлажнитель можно только в полностью собранном состоянии.
 - 3.18. Берегите устройство от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы.
 - 3.19. Не садитесь, не становитесь и не ставьте тяжелые предметы на увлажнитель.
 - 3.20. Запрещено включать устройство при отсутствии воды в резервуаре.
 - 3.21. Запрещено наливать воду в увлажнитель через распылитель.
 - 3.22. Не добавляйте воду в другие отверстия устройства, кроме резервуара для воды, и не опускайте корпус устройства в воду.
 - 3.23. Не перемещайте, не наклоняйте устройство и не пытайтесь вылить воду во время его работы.
 - 3.24. Во время работы устройства не погружайте руки в резервуар с водой и не прикасайтесь к комплектующим частям, находящимся в воде.
 - 3.25. Для предупреждения ожогов не прикасайтесь к мембране работающего увлажнителя. При высокой частоте колебаний мембрана сильно нагревается.
 - 3.26. Никогда не вынимайте вилку из розетки, держа ее за провод.
 - 3.27. Не прикасайтесь к вилке влажными руками, чтобы предотвратить поражение электрическим током.
 - 3.28. Чтобы избежать возгорания, не оставляйте провод электропитания под ковровым покрытием, рядом с горячими плитами, радиаторами, обогревателями и другими источниками тепла.
 - 3.29. Убедитесь, что кабель электропитания не подлжет влиянию горячих или острых предметов.
 - 3.30. Используйте удлинитель, чтобы увеличить расстояние расположения устройства от розетки. Площадь поперечного сечения кабеля удлинителя должна быть такой же или большей, чем площадь поперечного сечения кабеля электропитания

- устройства, а длина кабеля электропитания подобрана таким образом, чтобы избежать его переплета или отключения от сети электропитания.
- 3.31. Во избежание опасности, не подключайте устройство к сети электропитания, используя другие устройства, такие как таймер или программатор включения/выключения, розетки с дистанционным управлением, если такие устройства не рассчитаны на соответствующее нагружки.
 - 3.32. Обязательно вынимайте вилку увлажнителя из розетки в следующих случаях:
 - перед сливом или заправкой резервуара водой;
 - перед очисткой и техническим обслуживанием;
 - перед монтажом/демонтажем элементов увлажнителя;
 - перед перемещением увлажнителя в другое место;
 - если вы не пользуетесь устройством.
 - 3.33. После использования никогда не обматывайте кабель электропитания, так как со временем это может привести к его повреждению. Всегда распрямляйте кабель электропитания во время хранения.
 - 3.34. Запрещено использовать устройство, если кабель электропитания или вилка повреждены. Обратитесь к специалисту для их замены.
 - 3.35. Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь к квалифицированному специалисту.
 - 3.36. Не используйте устройство, если оно неисправно, отсутствуют некоторые его детали, Вы его уронили или повредили.
 - 3.37. Не вносите изменения в механизм устройства, это приведет к потере гарантии.
 - 3.38. Не используйте детали, которые не входят в комплект поставки.
 - 3.39. Любое ошибочное подключение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
 - 3.40. Соблюдайте правила пользования устройством. Используйте его по назначению, чтобы предотвратить поломку, короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током.
 - 3.41. Внимание! Данное устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с устройством.
 - 3.42. Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов, поэтому не оставляйте детей без присмотра вблизи увлажнителя. Устройство запрещено использовать лицам с пониженными физическими, чувственными, психическими способностями и лицам с недостаточными знаниями или опытом. Лицо, ответственное за безопасность, должно присматривать за ними и провести инструктаж по использованию увлажнителя.
 - 3.43. Лицам, не знакомым с инструкцией по эксплуатации, а также лицам, которые находятся под воздействием медицинских препаратов, алкоголя или наркотиков, запрещено использовать устройство.
 - 3.44. Техническое обслуживание устройства должны выполнять

специалисты. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электрические или механические узлы устройства. Использование увлажнителя после неправильного ремонта может стать опасным для его пользователей.

- 3.45. Если Вы не планируете использовать устройство длительное время, обязательно отключите его от электрической сети и храните в заводской упаковке.
- 3.46. Выключайте устройство из сети электропитания перед его очисткой, ремонтом, переносом в другое место и после его использования.
- 3.47. Храните устройство в месте, недоступном для детей. Данная инструкция не охватывает все возможные ситуации, которые могут возникнуть во время эксплуатации устройства. Как и в случае с любой другой электрической бытовой техникой, во время эксплуатации и технического обслуживания используйте все общие знания по использованию и обслуживанию.

4. Характеристики

Модель	МН-509
Производительность увлажнения	300 мл/ч
Объем резервуара для воды	5,2 л
Площадь помещения	до 35 м ²
Потребляемая мощность	30 Вт
Электропитание	~220 В/50 Гц
Тип управления электронный	электронный
Встроенный гигростат	+
Таймер	+
Световой индикатор	+
Автоостановка при отсутствии воды в резервуаре	+
Вращения распылителя	+
Вес устройства	1,53 кг

Отклонение показателей допускается в диапазоне +/- 10 %.

5. Составные части устройства



1. Распылитель
2. Поплавок
3. Отверстие для установки распылителя
4. Резервуар
5. Декоративная панель резервуара
6. Крышка резервуара
7. Мембрана
8. Обратный клапан

9. Отверстие для выхода воздуха
10. Фильтр
11. Основа увлажнителя
12. Внутренняя ручка резервуара
13. Панель управления
14. Кисточка для чистки

6. Подготовка устройства к использованию

Всегда отключайте устройство от электросети перед тем, как отсоединить резервуар для воды. Не прикасайтесь к воде, находящейся в базе.



Обеими руками возьмите резервуар с водой и отсоедините от основы увлажнителя, снимите распылитель.



Переверните резервуар и отсоедините обратный клапан путем вращения против часовой стрелки.



Присоедините водяной фильтр к обратному клапану путем наложения замков и вращения по часовой стрелке. Если фильтр был закреплен верно, он крепко держится на обратном клапане.



Наполните резервуар чистой прохладной водой. Не используйте слишком холодную воду, это может привести к временной потере трудоспособности устройства. Никогда не используйте теплую или горячую воду, также не добавляйте никаких добавок, все это может привести к повреждению устройства и прекращению гарантийных обязательств.



Присоедините обратный клапан на место путем вращения по часовой стрелке до упора. Переверните резервуар и убедитесь в отсутствии течи из-под обратного клапана, в случае обнаружения течи — снимите и подключите обратный клапан.



Двумя руками поставьте резервуар на основу увлажнителя, убедитесь в правильном и надежном соединении поверхностей резервуара и базы, поставьте обратно распылитель.

7. Использование устройства

Не используйте устройство с пустым резервуаром для воды.



On/off — подключите устройство к стандартной электросети 220 В / 50 Гц. Дисплей включится на 2 секунды и засветится. Нажмите кнопку On/off — засветится индикатор Operating. Пар не появится сразу, понадобится до 15 минут, пока база наполнится водой до необходимого уровня.



Delay start режим Auto-ON позволяет запрограммировать автоматическое включение устройства. При включенном устройстве нажмите кнопку Preset один раз, на дисплее загорится 1:00. Устройство начнет обратный отсчет и включится через 1 час. Функция дает возможность программирования до 24 часов с интервалом в 1:00.



Mist output — устройство включится с наименьшим уровнем производительности. Однократное нажатие кнопки Mist повысит производительность до уровня LOW, двойное — до MEDIUM, тройное — до HIGH. Четвертое нажатие вернет устройство к начальному наименьшему уровню производительности.



Auto-OFF для использования функции автоматического выключения нажмите кнопку Auto-OFF, это позволит установить таймер выключения устройства и выключить прибор в зависимости от выбранного периода времени от 1 до 24 часов с интервалом в 1 час.



Humidistat — при применении этой функции увлажнитель будет автоматически поддерживать желаемый уровень влажности согласно настроек. В случае достижения желаемого уровня влажности устройство автоматически выключится. В случае если влажность в помещении станет меньше установленного уровня — устройство включится автоматически. Для применения функции поддержания желаемой влажности с помощью кнопки Humidistat выберите желаемый уровень. Значение влажности доступны в интервале 40–95 % RH (относительной влажности) с интервалом в 5 %. Производителем рекомендован оптимальный уровень влажности в 40–60 %. Дисплей покажет текущий и установленный уровень влажности.



Anion — данный увлажнитель оборудован функцией ионизации. Для активации функции ионизации нажмите на кнопку Anion. Повторное нажатие на кнопку деактивирует функцию.



Low water — когда в резервуаре заканчивается вода, на дисплее загорится индикатор Waterless. Устройство автоматически выключается, а вентилятор может еще работать несколько секунд.

8. Техническое обслуживание устройства

В случае поломки или повреждения не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь в специализированную мастерскую или к специалисту. Неквалифицированный ремонт может вызвать значительную опасность. Все работы должны осуществляться при отключенном от сети электропитания увлажнителе.

9. Уход за устройством

- 9.1. Проводите чистку преобразователя и резервуара для воды каждые две недели.
- 9.2. Если вода слишком жесткая или содержит много минеральных солей, используйте очищенную или дистиллированную воду.
- 9.3. Для поддержания воды в свежем состоянии ее нужно менять каждый день.
- 9.4. Перед хранением устройства в течение длительного периода вылейте воду из резервуара для воды, очистите весь корпус и дайте ему высохнуть.
- 9.5. В случае если пользователь не выполняет рекомендации, указанные в руководстве по эксплуатации устройства, по использованию в устройстве очищенной, отфильтрованной или дистиллированной воды и регулярной очистке преобразователя, и если вода слишком жесткая, может возникнуть проблема известковых отложений. В результате на поверхности резервуара для воды образуется устойчивая накипь. Наличие накипи на поверхности преобразователя препятствует нормальной работе устройства и приводит к выходу из строя преобразователя. В данной ситуации устройство гарантийному ремонту не подлежит.
- 9.6. Убедитесь, что Вы отключили устройство от сети электропитания, перед тем, как Вы начнете обслуживание устройства.
- 9.7. Подождите, пока вода в камере увлажнения остынет, если устройство работало в режиме подогрева воды, во избежание ожогов от горячей воды.

Описание и замена фильтра.

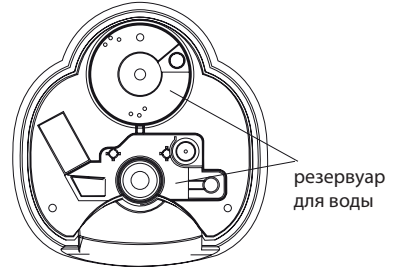
- 9.8. Данный увлажнитель оборудован специальным фильтром-картриджем для очистки воды.
 - 9.8.1. При первом использовании картридж окрасит воду в камере увлажнения в желтый оттенок, что является абсолютно нормальным и не влияет на работу устройства. Если изменение цвета воды Вас беспокоит, то слейте воду из камеры увлажнения или перед первым использованием замочите картридж в воде в любой другой емкости на один час.
 - 9.8.2. В случае если вода слишком жесткая или содержит повышенную

концентрацію мінеральних речовин (известь, кальций) і картридж не способен предотвратит появление известковых отложений, необходимо заливать в резервуар для воды отфильтрованную или дистиллированную воду. Известковые отложения являются следствием наличия в воде органических веществ и не являются вредными для человека.

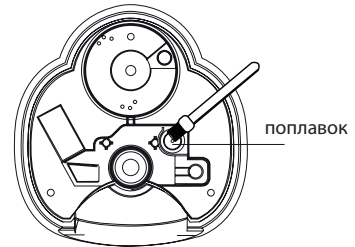
- 9.8.3. В случае использования отфильтрованной или дистиллированной воды, картридж можно не использовать.
- 9.9. Поддержка внешнего вида.
 - 9.9.1. Протрите устройство извне, используя влажную мягкую ткань.
 - 9.9.2. Запрещается использовать для очистки бензин, растворители и другие агрессивные средства, так как это может привести к повреждению или потере яркости цвета корпуса.
- 9.10. Очистка резервуара для воды.
 - 9.10.1. С помощью мягкой ткани, смоченной в растворе для снятия накипи,
 - 9.10.2. Промойте резервуар чистой водой.

Очистка камеры увлажнения.

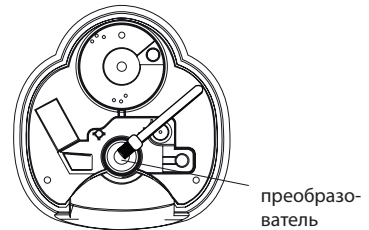
- 9.11. Протрите камеру увлажнения влажной мягкой тканью.
- 9.11.1. Для очистки труднодоступных мест в камере увлажнения используйте щетку, которая находится в комплекте с увлажнителем.
- 9.11.2. Камеру увлажнения нужно очищать не реже одного или двух раз в неделю.

**Очистка поплавка.**

- 9.12. Регулярно проверяйте, не появилась ли накипь (известковые отложения), любая другая грязь на поплавке или вокруг поплавка и своевременно его очищайте.
- 9.12.1. Вы можете использовать щетку, поставляемую в комплекте с увлажнителем.
- 9.12.2. Поплавок нужно очищать не реже одного раза в неделю.

**Очистка преобразователя.**

- 9.13. Регулярно проверяйте, не появилась ли накипь (известковые отложения), любая другая грязь на преобразователе (ультразвуковой мембране) и своевременно его очищайте.
- 9.13.1. Преобразователь нужно очищать не реже одного раза в неделю.
- 9.13.2. Для удаления известковых отложений (накипи) на преобразователе закапайте 3-5 капель раствора для снятия накипи на поверхность преобразователя и подождите 5 минут.
- 9.13.3 Очищайте известковые отложения, используя только щетку, поставляемую в комплекте. Запрещено использовать для чистки жесткие или острые предметы или материалы.



10. Возможные неисправности и пути их устранения

Неисправность	Возможная причина	Пути устранения
Увлажнитель не работает	Устройство не подключено к электросети	Подключите устройство к электросети
	Отсутствует ток в электросети	Проверьте наличие тока в электросети
Отсутствует визуально видимое увлажнение	Устройство не подключено к электросети	Подключите устройство к электросети
	Закончилась вода резервуаре	Наполните резервуар водой
Дисплей светится, но устройство не работает (не происходит распыление)	Нет воды в резервуаре	Наполните резервуар водой
	Слишком много воды в резервуаре	Отлейте немного воды из резервуара
Слабое увлажнение	Много воды в резервуаре	Вылейте часть воды из резервуара и плотно закройте крышку резервуара для воды
	Загрязненный преобразователь	Очистите преобразователь
	Вода слишком грязная или длительное время находилась в резервуаре	Очистите резервуар и замените воду
Существует большая разница между показателями влажности на дисплее и реальной влажностью	Отверстие для вентиляции блока загрязнено пылью	Прочистите отверстие
	Устройство стоит у окна или рядом с вентиляционным отверстием	Переставьте устройство или закройте окно
Неприятный запах водяного пара	Новое устройство	Откройте резервуар для воды и оставьте его на 12 часов в прохладном темном месте
	Вода, которую Вы залили в резервуар, не соответствует стандартам ГОСТ2874-82	Очищайте устройство в соответствии с инструкцией и убедитесь в том, что вода, которую Вы заливаете в устройство, чистая и не содержит ароматических или других добавок. Рекомендуется использовать дистиллированную воду
	Давно не очищался резервуар для воды или камера увлажнения	
	В камере увлажнения накопилась грязь	Плохо вымытая камера увлажнения или резервуар для воды после чистки. Еще раз сполосните камеру и резервуар для увлажнения
	Вода грязная или она длительное время находилась в резервуаре	
	Остатки моющего средства в камере испарения или резервуаре для воды	Очистите резервуар и замените воду
Шум воды	Перепускной клапан добавляет в камеру увлажнения из резервуара необходимое количество воды	Это не перебой в работе устройства. Как только камера наполнится водой, шум прекратится.

Выпадение белого осадка вокруг увлажнителя	Выработался ресурс картриджа (ионообменного фильтра) для воды	Замените картридж или проверьте жесткость воды.
Нехарактерные шумы	Резонанс от поверхности, на которой находится устройство	Поместите устройство на устойчивой поверхности
Не откручивается крышка	Слишком прочно закручена крышка резервуара	Добавьте жидкое мыло на прокладку крышки

11. Условия транспортировки и хранения

- 11.1. Увлажнители в упаковке производителя могут транспортироваться всеми видами крытых транспортных средств при температуре от -20 до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха не более 80 % с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- 11.2. Увлажнители должны храниться в упаковке изготовителя в сухих отапливаемых помещениях при температуре окружающей среды от $+5$ до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха не более 80 %.
- 11.3. Не допускается хранение увлажнителей в помещениях вместе с жидкостями и веществами, пары которых могут вызывать коррозию элементов конструкции и повредить изоляцию проводников.

12. Правила утилизации

Устройство не содержит материалов, требующих специальных технологий утилизации.

При выводе из эксплуатации устройство подлежит разборке с последующей сортировкой лома по группам на цветные, черные металлы и неметаллы и их утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Изделие не содержит драгоценных металлов.

Гарантийный талон

Наименование товара

Модель

Изготовитель

Заводской/серийный номер

Организация-продавец

Дата продажи «.....».....20..... г. М. П.

(Подпись и ФИО ответственного лица-продавца)

Уважаемый Клиент

Если Ваш товар оказался неисправен, Вы можете обратиться в Сервисный центр, где проведут ремонт или замену дефектного изделия в период гарантии.

Гарантия распространяется на лицо, которое может представить оригинал счета или кассового счета с указанием: даты покупки, печати продавца и модели изделия. Гарантия начинается со дня приобретения товара и заканчивается после истечения гарантийного срока. Если какие-либо неисправности возникли из-за неудовлетворительного качества материалов или изготовления, Продавец обеспечивает в течение гарантийного срока ремонт или замену товара на аналогичный за свой счет. Гарантия распространяется при условии, что изделие эксплуатировалось правильно: по назначению и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Гарантия не распространяется в случае:

- Гарантийный талон заполнен не полностью, неправильно или неразборчиво.
- Товар подвергался ремонту или модификации со стороны сторонних третьих лиц не уполномоченных Продавцом.
- Товар эксплуатировался в коммерческих целях.
- Дефект вызван неправильной эксплуатацией Товара или несоответствием рекомендуемым условиям эксплуатации.
- Повреждения в товаре вызваны авариями, включая, но не ограничиваясь: молнией, ненормальным напряжением, водой, огнем, стихийными бедствиями, транспортной аварией.

Мы рекомендуем Вам, прежде чем обратиться в сервисный центр или к продавцу, внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.

Подпись покупателя _____

Дата _____

ТАЛОН № 1	ТАЛОН № 2	ТАЛОН № 3
Модель	Модель	Модель
Серийный №	Серийный №	Серийный №
Дата продажи «.....»..... 20..... г.	Дата продажи «.....»..... 20..... г.	Дата продажи «.....»..... 20..... г.
Название ЦС	Название ЦС	Название ЦС
.....

Причина обращения	Причина обращения	Причина обращения
.....
.....
Дата обращения «.....»..... 20..... г.	Дата обращения «.....»..... 20..... г.	Дата обращения «.....»..... 20..... г.
Подпись мастера	Подпись мастера	Подпись мастера
Дата выдачи «.....»..... 20..... г.	Дата выдачи «.....»..... 20..... г.	Дата выдачи «.....»..... 20..... г.
Подпись клиента	Подпись клиента	Подпись клиента

Адрес сервисного центра

· , 1 · (044) 599-76-55

